

chaaṭrik meen jal hee tay sukh paavahi saaring sabaḍ suhaa-ee

ml wr mhl w 1] (1274-8)	malaar mehlaa 1.	Malaar, First Mehl:
cwiqk mln j l hl qy skupivih swirly sbid shwel]1]	chaaṭrik meen jal hee <u>tay sukh</u> paavahi saaring sabaḍ suhaa-ee. 1	The rainbird and the fish find peace in water; the deer is pleased by the sound of the bell. 1
rIn bblhw bol E myl mwel]1] rhwau]	rain babeehaa boli-o mayree maa-ee. 1 rahaa-o.	The rainbird chirps in the night, O my mother. 1 Pause
ipA isaupliq n al tYkbhUj o qYBwVswel]2]	pari-a si-o pareeṭ na ultai kabhoo jo <u>tai bhaavai</u> saa-ee. 2	O my Beloved, my love for You shall never end, if it is Your Will. 2
nld gel hamYqin Qwkl sc miq irdYsmwel]3]	neeḍ ga-ee ha-umai <u>tan</u> thaakee sach maṭ <u>ridai</u> samaa-ee. 3	Sleep is gone, and egotism is exhausted from my body; my heart is permeated with the Teachings of Truth. 3
rKl ibrKl alFauBkw plvw nwmu sBwel]4]	rookhee ^N birkhee ^N ooda-o <u>bhookhaa</u> peevaa naam subhaa-ee. 4	Flying among the trees and plants, I remain hungry; lovingly drinking in the Naam, the Name of the Lord, I am satisfied. 4
l cn qwr l l qw ibl l wql drsn ipAws rj wel]5]	lochan <u>taar</u> laltaa billaatee <u>darsan</u> pi-aas rajaa-ee. 5	I stare at You, and my tongue cries out to You; I am so thirsty for the Blessed Vision of Your Darshan. 5
ipA ibnu slgwurkri qpw qnu qpYkpruAllg n shwel]6]	pari-a bin seegaar karee <u>taytaa tan</u> <u>taapai</u> kaapar ang na suhaa-ee. 6	Without my Beloved, the more I decorate myself, the more my body burns; these clothes do not look good on my body. 6
Apny ipAwy ibnu ieku iKnu rih n sklau ibn iml ynld n pwel]7]	apnay pi-aaray bin ik <u>khin</u> reh na sak ^N a-u bin milay nee ^N d na paa-ee. 7	Without my Beloved, I cannot survive even for an instant; without meeting Him, I cannot sleep. 7
iprunj lik n bWYbpWl siqgir dIAw idKwel]8]	pir najeek na boojhai bapurhee satgur <u>dee-aa</u> <u>dikhaa</u> -ee. 8	Her Husband Lord is nearby, but the wretched bride does not know it. The True Guru reveals Him to her. 8
shij imil A w qb hl skupwieAw iqsnw sbid bwel]9]	sahj milli-aa <u>tab</u> hee <u>sukh</u> paa-i-aa <u>tarisnaa</u> sabaḍ <u>bujhaa</u> -ee. 9	When she meets Him with intuitive ease, she finds peace; the Word of the Shabad quenches the fire of desire. 9
khu nwnk qw qymnu mwinAw klmiq khun j wel]10 3]	kaho naanak <u>tujh</u> <u>tay</u> man maani-aa keemaṭ kahan na jaa-ee. 10 3	Says Nanak, through You, O Lord, my mind is pleased and appeased; I cannot express Your worth. 10 3